RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1399/93

af 7. juni 1993

om indførelse af tillægskvoter for indførsel i Fællesskabet af visse tekstilvarer med oprindelse i en række tredjelande, der deltager i Berlin-handelsmesserne 1993

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til Rådets afgørelse 92/625/EØF af 21. december 1992 om midlertidig anvendelse af aftalerne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og visse tredjelande om international handel med tekstilvarer (1),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 958/93 af 5. april 1993 om en fællesskabsprocedure for forvaltning af kvantitative importrestriktioner og overvågning af tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i visse tredjelande (2),

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Der er allerede i tidligere år åbnet tillægskvoter for Berlin-messen for visse tredjelande, som eksporterer varer, der er omfattet af kvantitative restriktioner;

aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina om handel med tekstilvarer (3) indeholder bestemmelser om tillægskvoter for handelsmesser i 1993;

der bør derfor åbnes tillægskvoter i 1993 for de øvrige tredjelande;

importtilladelserne bør udstedes i henhold til de bestemmelser om oprindelse, som findes i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 958/93 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ud over de kvantitative lofter for indførsel, som er fastsat ved forordning (EØF) nr. 958/93, åbnes der tillægskvoter som anført i bilaget til brug for de Berlin-handelsmesser, som afholdes i 1993.

Artikel 2

1. Inden for de i artikel 1 omhandlede tillægskvoter tillader myndighederne i Forbundsrepublikken Tyskland alene indførsel i henhold til kontrakter, som er indgået i Berlin i forbindelse med Berlin-messerne, og som godkendes af nævnte myndigheder; dette sker under forudsætning af, at de varer, som omfattes af nævnte kontrakter, indskibes i de tredjelande, hvor de har oprindelse, med henblik på eksport til Forbundsrepublikken Tyskland efter den 15. oktober 1993.

2. Importtilladelser eller tilsvarende dokumenter, som udstedes i henhold til stk. 1, er ikke gyldige efter den 31. december 1994.

3. Kommissionen underrettes senest den 31. december 1993 om de samlede mængder, som affattes af kontrakter, der er godkendt i henhold til stk. 1.

Artikel 3

Indførslen af tekstilvarer, der er omfattet af tilladelser, som er udstedt i medfør af artikel 2, skal ske i henhold til de bestemmelser om oprindelse, som findes i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 958/93.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 8. juni 1993.

(1) EFT nr. L 410 af 31. 12. 1992, s. 1.
(2) EFT nr. L 103 af 28. 4. 1993, s. 1.
(3) EFT nr. L 380 af 31. 12. 1988, s. 1, senest ændret ved den brevveksling, der er knyttet til forordning (EØF) nr. 958/93.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 7. juni 1993.

På Rådets vegne
M. JELVED
Formand

BILAG

Kategori	KN-kode	Varebeskrivelse	Tredjelande	Enhed	Mængder
1	5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 25 10 5205 25 30 5205 25 90 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 10 5205 35 90 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 45 10 5205 45 30 5205 45 90 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 10 5206 15 90 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 10 5206 25 90 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 10 5206 35 90 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 10 5206 45 90 ex 5604 90 00	Garn af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger	Pakistan Peru	ton	66 66
2	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 11 5208 12 13 5208 12 15 5208 12 19 5208 12 91 5208 12 93 5208 12 95 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00	Vævede stoffer af bomuld, bortset fra drejervævet stof af bomuld, frottéstof, vævede bånd, fløjls-, plys- og chenillestoffer, tyl og knyttede netstoffer	Peru	ton	74

Kategori	KN-kode	Varebeskrivelse	Tredjelande	Enhed	Mængder
2 *(fortsat)*	5208 21 10				
	5208 21 90				
	5208 22 11				
	5208 22 13				
	5208 22 15				
	5208 22 19				
	5208 22 91				
	5208 22 93				
	5208 22 95				
	5208 22 99				
	5208 23 00				
	5208 29 00				
	5208 31 00				
	5208 32 11				
	5208 32 13				
	5208 32 15				
	5208 32 19				
	5208 32 91				
	5208 32 93				
	5208 32 95				
	5208 32 99				
	5208 33 00				
	5208 39 00				
	5208 41 00				
	5208 42 00				
	5208 43 00				
	5208 49 00				
	5208 51 00				
	5208 52 10				
	5208 52 90				
	5208 53 00				
	5208 59 00				
	5209 11 00				
	5209 12 00				
	5209 19 00				
	5209 21 00				
	5209 22 00				
	5209 29 00				
	5209 31 00				
	5209 32 00				
	5209 39 00				
	5209 41 00				
	5209 42 00				
	5209 43 00				
	5209 49 10				
	5209 49 90				
	5209 51 00				
	5209 52 00				
	5209 59 00				
	5210 11 10				
	5210 11 90				
	5210 12 00				
	5210 19 00				
	5210 21 10				
	5210 21 90				
	5210 22 00				
	5210 29 00				
	5210 31 10				
	5210 31 90				
	5210 32 00				
	5210 39 00				
	5210 41 00				
	5210 42 00				
	5210 49 00				
	5210 51 00				
	5210 52 00				
	5210 59 00				

Kategori	KN-kode	Varebeskrivelse	Tredjelande	Enhed	Mængder
2 *(fortsat)*	5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 21 00 5211 22 00 5211 29 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 11 5211 49 19 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00				
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Skjorter, T-shirts, pully-shirts (undtagen af uld eller fine dyrehår), undertrøjer o.lign., af trikotage	Bulgarien Indien Indonesien Malaysia Pakistan Filippinerne Singapore Slovakiet Thailand Tjekkiet Vietnam	1 000 stk.	71 454 212 94 225 252 70 22 483 22 25
5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 39 6110 10 91 6110 10 99 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Sweatere, pullovere, slipovere, cardiganer, cardigansæt, jumpere, trøjer og veste (undtagen tilskårne og syede); anorakker, vindjakker, blousonjakker o.lign., af trikotage	Bulgarien Indien Malaysia Pakistan Filippinerne Polen Rumænien Singapore Thailand Ungarn Vietnam	1 000 stk.	84 252 42 215 169 150 60 73 206 54 20

Kategori	KN-kode	Varebeskrivelse	Tredjelande	Enhed	Mængder
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Shorts og andre korte benklæder (bortset fra badedragter) til mænd og drenge, vævede; lange benklæder til kvinder og piger, vævede, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre; underdele af forede træningsdragter, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra varer i kategori 16 og 29	Indien Indonesien Malaysia Filippinerne Polen Rumænien Singapore Slovakiet Sri Lanka Thailand Tjekkiet Ungarn Vietnam	1 000 stk.	118 131 92 134 125 150 70 40 116 187 40 80 20
7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Skjorter, skjortebluser, også af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, til kvinder og piger	Bulgarien Indien Indonesien Filippinerne Singapore Slovakiet Sri Lanka Thailand Tjekkiet Ungarn Vietnam	1 000 stk.	42 407 98 99 159 6 99 82 6 64 25
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Skjorter (herunder sports- og arbejdsskjorter), ikke af trikotage, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	Bulgarien Indien Indonesien Malaysia Pakistan Filippinerne Polen Rumænien Singapore Slovakiet Sri Lanka Thailand Tjekkiet Vietnam	1 000 stk.	156 323 218 82 158 102 53 280 90 37 270 101 38 22
9	5802 11 00 5802 19 00 6302 60 00	Håndklædefrottéstof og lignende frottéstof af bomuld; håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende køkkentekstiler, ikke af trikotage, af vævet frottéstof af bomuld	Pakistan	ton	233
12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Strømpebenklæder, strømper, understrømper, sokker, ankelsokker, o.lign., af trikotage (ikke til spædbørn), herunder også støttestrømper, bortset fra varer i kategori 70	Polen Rumænien Thailand Ungarn	1 000 par	80 400 458 52

Kategori	KN-kode	Varebeskrivelse	Tredjelande	Enhed	Mængder
14	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	Frakker, kapper og slag, vævede, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra parkacoats under kategori 21	Polen	1 000 stk.	26
15	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	Frakker, kapper og slag, jakker og blazere, vævede, til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra parkacoats under kategori 21	Indien Polen Rumænien Slovakiet Tjekkiet Ungarn Vietnam	1 000 stk.	124 51 68 24 25 57 20
16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31	Jakkesæt, ikke af trikotage, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, undtagen skisæt; forede træningsdragter til mænd og drenge, med yderstof af ét og samme stof, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	Polen	1 000 stk.	22
18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 92 00 6207 99 00 6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 10 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00	Undertrøjer, underbenklæder, pyjamas og anden natbeklæding, badekåber, slåbrokker o.lign., til mænd og drenge, ikke af trikotage Undertrøjer, underkjoler, underskørter, trusser, pyjamas og anden natbeklædning, hjemmedragter, badekåber, slåbrokker o.lign., til kvinder og piger, ikke af trikotage	Vietnam	ton	5
20	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Sengelinned, ikke af trikotage	Indien Pakistan Slovakiet Tjekkiet	ton	294 149 12 12

Kategori	KN-kode	Varebeskrivelse	Tredjelande	Enhed	Mængder
21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41	Parkacoats, anorakker; vindjakker, blousonjakker o.lign., ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre; overdele af forede træningsdragter, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra varer i kategori 16 og 29	Filippinerne Sri Lanka Thailand Vietnam	1 000 stk.	286 240 446 30
24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 6107 92 00 ex 6107 99 00 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 6108 99 10	Pyjamas og anden natbeklædning, badekåber, slåbrokker o.lign., af trikotage, til mænd og drenge Pyjamas og anden natbeklædning, hjemmedragter, badekåber, slåbrokker o.lign., af trikotage, til kvinder og piger	Polen Thailand	1 000 stk.	80 102
26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Kjoler til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	Indien Filippinerne Polen Rumænien Thailand	1 000 stk.	383 95 125 48 171
27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	Nederdele, også buksenederdele, til kvinder og piger	Indien	1 000 stk.	372
29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	Dragter, kostumer og sæt, ikke af trikotage, til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, undtagen skidragter og skisæt; forede træningsdragter til kvinder og piger, med yderstof af ét og samme stof, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	Indien	1 000 stk.	268

Kategori	KN-kode	Varebeskrivelse	Tredjelande	Enhed	Mængder
73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Træningsdragter af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	Filippinerne Rumænien Thailand	1 000 stk.	287 52 70
76	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10	Arbejds- og beskyttelsesbeklædning, ikke af trikotage, til mænd og drenge Kitler og forklæder samt anden arbejds- og beskyttelsesbeklædning, ikke af trikotage, til kvinder og piger	Slovakiet Tjekkiet	ton	20 20
118	6302 29 10 6302 39 10 6302 29 30 6302 52 00 ex 6302 59 00 6302 92 00 ex 6302 99 00	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende køkkentekstiler, af hør eller ramie, ikke af trikotage	Slovakiet Tjekkiet	ton	15 15